

グリム童話全作品リスト

グリム童話は、1812年に初版が刊行されてから決定版の第7版1957年版まで、実に45年間に渡って刊行されている。この間、グリム兄弟は19世紀に形成されてきたBürger(富裕市民階級)の教育、道徳観に大きく影響されるとともに、ドイツ統一の機運の中、ゲルマン語の復権を望んで加筆し、版を重ねて内容を豊かにしてきた。

グリム・メルヒェンの版毎の変遷をたどることは、グリム兄弟のメルヒェン観を理解すると同時に、19世紀ドイツの社会背景、文学風潮を探るうえで興味深い。

ここでは、第7版(決定版)全210作品をもとにして、エーレンベルク稿(手稿1810年版)から選集(1825年版 Kleine Ausg.)までを含めた版毎の全作品リストを収載する。

なお、グリムメルヒェンは、KHM(Kinder- und Haus-Märchen)の後に通し番号が付けられ全作品が整理されている。

1825年版 (小さい版)	KHM 番号	1857年版 上段(邦題:KHM番号1-210は高橋健二訳、211-225はボルテ/ボ リフカの注釈書による金田鬼一訳) (第7版) 下段(原題)	1850年版 (第6版)	1843年版 (第5版)	1840年版 (第4版)	1837年版 (第3版)	1819年版 (第2版)	1812年版(初版)	1810年版 (手稿)
1	1	かえるの王さま、または、鉄のハインリヒ Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich							25
	2	ねこと、ねずみの、ともぐらし Katz und Maus in Gesellschaft							2
2	3	マリアの子ども Marienkind							34
3	4	こわがることを習いに、旅に出た、男の話 Märchen von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen						ポーリングとトランプ遊び Gut Kegel- und Kartenspiel	
4	5	おおかみと、七ひきの子やぎ Der Wolf und die sieben jungen Geißlein							6
5	6	忠実なヨハネス Der treue Johannes						夜なきうぐいすと、めくらとかげ Von der Nachtigall und der Blindschleiche	
6	7	うまいとりひき Der gute Handel						くすねた銅貨 Von dem gestohlene Heller	
	8	ふしぎなバイオリンひき Der wunderliche Spielmann						小がたなを持った手 Die Hand mit dem Messer	
7	9	十二人の兄弟 Der zwölf Brüder							10
8	10	ならずもの Das Lumpengesindel							
9	11	兄さんと妹 Brüderchen und Schwesterchen							
	12	ちしや Rapunzel							
10	13	森の中の三人のこびと Die drei Männlein im Walde							
11	14	糸をつむぐ三人の女 Die drei Spinnerinnen						悪い麻つむぎ Von dem bösen Flachsspinnen	
12	15	ヘンゼルとグレーテル Hänsel und Gretel							11
	16	三まいの、へびの葉 Die drei Schlangenblätter						フィックス・ウント・フェルティヒ氏 Herr Fix und Fertig	
	17	白いへび Die weiße Schlange							
	18	麦わらと炭と豆 Strohalm, Kohle und Bohne							5
13	19	漁夫と、その妻 Von dem Fischer un syner Fru							24
	20	勇ましい、ちびの仕立屋さん Das tapfere Schneiderlein							1
14	21	灰かぶり Aschenputtel							50
	22	なぞ Das Rätsel						子どもが殺しごっこをした次第 Wie Kinder Schlachtens miteinander gespielt haben	
	23	はつかねずみと、小鳥と、焼きソーセージ Von dem Mäuschen, Vögelchen und der Bratwurst							33
15	24	ホレおばさん Frau Holle							
16	25	七わのからず Die sieben Raben						三わのからず Die drei Raben	40
17	26	赤ずきん Rotkäppchen							
18	27	ブレーメンの町の楽隊 Die Bremer Stadtmusikanten						死に神とがちょう番 Der Tod und und der Gänschirt	
	28	歌う骨 Der singende Knochen							
	29	髪の毛が、三本あるおに Der Teufel mit den drei goldenen Haaren							
	30	しらみと、のみ Läuschen und Flohchen							3
	31	手なしむすめ Das Mädchen ohne Hände							
	32	りこうなハンス Der gescheite Hans							
	33	三つのことば Die drei Sprachen						長くつをはいた雄猫 Der gestiefelte Kater	
19	34	かしこいエルゼ Die kluge Else						ハンスのトリーネ Hansens Trine	
	35	天国の仕立屋 Der Schneider im Himmel						すずめと四わの子すずめ Der Sperling und seine vier Kinder	
	36	「テーブルよ、食事の用意」と「金貨をはきだすろば」と「こん棒よ、ふくろから」 Tischchen deck dich, Godelsel und Knüppel aus dem Sack							
20	37	親指小僧 Daumesdick						ナプキンと高いうと大砲帽と角笛 Von der Serviette, dem Tornisten, dem Kanonenhütlein und dem Horn	
	38	きつねおくさまの婚礼 Die Hochzeit der Frau Füchsin							
	39	こびとたち Die Wichtelmänner							
	40	盗賊のおむこさん Der Räuberbräutigam							41

